

**利安旅運中心**  
RIGHT ON TRAVEL  
溫哥華維多利亞街475號

**歐洲精選遊**  
\$2,898.00 全行程十六日  
轉遊英國倫敦、瑞士、法國巴黎、里昂、尼斯、康城、蒙地卡羅、比羅科塔、佛羅倫斯、羅馬、梵蒂岡、威尼斯等地。  
直接主辦，乘搭加航直飛倫敦，華人領隊，隨團團膳，三餐團食，一流酒店，來回機票。  
出發日期：七月七日、八月一日、九月九日、十月六日

**星、馬、泰精選遊**  
\$2,098.00 全行程十三日  
轉遊香港、星加坡、吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、馬六甲、檳城、曼谷、芭提雅、珊瑚島。

**中國精選遊**  
\$2,198.00 全行程十二日  
轉遊北京、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港。

**長江三峽遊**  
\$2,698.00 全行程十五日  
轉遊上海、昆明、石井、成都、大足、重慶、長江三峽、宜昌、武漢、廣州、香港。

**直航來回香港機票**  
全埠最平 \$1,130.00  
包一晚新世界酒店

**縱橫日本五日遊**  
\$1,388.00 特價 \$1,298.00  
東京/大阪/奈良/京都/香港 \$1,898.00 全行程七日  
轉遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、大阪、奈良、平安神宮、東大寺、清水寺、西陣織、京都。

**日本/泰國/香港**  
\$1,898.00 全行程九日  
轉遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、曼谷、芭提雅、珊瑚島、水上市場、鱷魚潭、東芭文化村、皇宮、玉佛、四面佛。

**日本/台灣/香港**  
\$1,898.00 全行程十日  
轉遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、台北、野柳、台中、彰化、日月潭、高雄。

直接主辦，每星期出發，乘搭日本航空，華人領隊，隨團團膳，三餐團食，一流酒店，來回機票，一年有效。

☎ 687-3316 FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE  
475 Main St. Van. B.C.



溫哥華大漢公報贊助 華通旅遊推廣公司主辦

**大江南北十四天遊** \$2199  
暢遊中國六大名城：北京、上海、西安、濟南、曲阜、蘇州。  
啓程：九零年九月廿四日由溫哥華出發  
回程：九零年十月七日由上海回程  
包括：來回機票，包餐及住宿一流酒店，觀光及交通導遊。  
十四天中國遊後上海來回香港機票 \$350

華通旅遊推廣公司  
CHINAPAC INTERNATIONAL  
HOTEL RESERVATIONS CENTER  
TOURS & TRAVEL

Ste. 2-1955 West Broadway  
Vancouver, B.C. V6J 1Z3  
Canada

Tel: (604) 731-1693  
(604) 738-6622  
Fax: (604) 731-1694  
Telex: 0636700608 MBXCA

香港中國旅行社全資附屬機構：  
**China Travel**  
Canada  
加拿大中國旅行社有限公司

**神州精選**  
(二人參加，即可出發)

14天 上海、蘇州、杭州、桂林、西安、北京 直航來回 \$2599 回程經廣州、香港 \$2955	14天 上海、蘇州、桂林、昆明、成都、北京 直航來回 \$2699 回程經廣州、香港 \$2988	14天 北京、西安、南京、無錫、蘇州、上海 直航來回 \$2579 回程經廣州、香港 \$2759	14天 北京、西安、重慶、長江三峽、武漢、上海 直航來回 \$2959 回程經廣州、香港 \$3080
---	---	---	---

**特價機票**  
溫哥華-香港 \$1050起  
溫哥華-北京 \$990起  
溫哥華-上海 \$950起  
溫哥華-香港(經上海) \$1030  
溫哥華-北京-香港-溫哥華 \$1495  
溫哥華-多倫多 \$439起  
溫哥華-三藩市 \$273起

**特價酒店**  
香港京港酒店 \$75起  
香港星港酒店 \$75起  
香港華國酒店 \$90起  
香港新世界酒店 \$130起  
香港京華酒店 \$90起  
香港青年會酒店 \$72起  
北京華都飯店 \$60起  
上海城市飯店 \$65起

辦理：  
加拿大買單·中國提貨  
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……  
貨真價實·提貨方便·信譽可靠·中國境內提貨點共38個城市  
溫哥華士定西街999號 電話：溫哥華區 684-8787  
V6C 2W2 全加拿大 1-800-663-1126

**WARD MUSIC**  
日本名廠山葉  
**YAMAHA**  
全新鋼琴出租  
設有特別租售方法  
歡迎查詢

WARD MUSIC LTD.  
412 W. HASTINGS ST.  
VANCOUVER, B.C.  
TEL: 682-5288

**加拿大中文電視**  
「人傑地靈」節目主持人  
香港亞洲電視節目主持人

「字字玄機」測字  
「十九區風水」風水  
「神機妙眼」掌相  
「905接觸」玄學

葉榮光風水學會  
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT  
地址：奇化街145號三樓304室  
RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3  
預約電話：688-8946 657-7619

「風水命名」 「掌相命理」 「擇日開光」 「氣色卜易」

**KING'S AQUARIUM**  
魚王觀賞魚專門店

專售各國鹹水魚、各式金魚錦鯉，種類繁多，可特別代客訂魚，常備特價套裝魚缸，生猛及急凍蟲蝦等，價錢公道。分店新張期間，所有魚種、氣泵等雜物一律八折優待，且凡購滿\$30以上者可獲贈精美禮物一份送完即止。

748 E. Hastings street  
Vancouver, B.C.  
Tel: (604) 253-2633

#1-3345 Fraser street  
Vancouver, B.C.  
Tel: (604) 872-6005

**真味齋臘味製造廠**  
JIMMY'S FINE FOOD LTD.  
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4  
電話：(604) 253-3944  
(604) 254-6616

辣味牛肉干  
甜味牛肉干  
頂靚大臘鴨  
五香大臘肉  
真正臘腸  
真製鴨肝  
特製珍肝  
美味白油  
招牌老油

歡迎函詢各埠通寄駐衛聯馳品特設本  
迎索錄有大行往廠生邦名質聘備廠  
代印代商無加監官政國優名精製  
理奉備售號阻美督員府際美師良造

**新喜萬年酒樓**  
KING'S GARDEN RESTAURANT  
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

**夏季大酬賓**

\$168.00 合時生菓 美點雙輝 冰花馬蹄露 清蒸海上鮮 蒜子扒肉排 北菇扒時蔬 魚扒時蔬 瑤柱扒時蔬 式熱菜 鮮菜大蝦 鮮菜大蝦 鮮菜大蝦 鮮菜大蝦	\$128.00 合時生菓 冰花馬蹄露 生炒牛肉粒 清蒸海上鮮 蒜子扒肉排 北菇扒時蔬 魚扒時蔬 瑤柱扒時蔬 式熱菜 鮮菜大蝦 鮮菜大蝦 鮮菜大蝦 鮮菜大蝦	\$58.00 合時生菓 冰花馬蹄露 生炒牛肉粒 清蒸海上鮮 蒜子扒肉排 北菇扒時蔬 魚扒時蔬 瑤柱扒時蔬 式熱菜 鮮菜大蝦 鮮菜大蝦 鮮菜大蝦 鮮菜大蝦
--	---	--

營業時間：上午七時半 至晚上十時 (逢星期二休息)

**新光行**  
蔘茸海味專門店  
SUNNY DAY ENTERPRISES LTD.

專營：北美特產花旗蔘、高麗人蔘、燕窩海味、鹿茸、鹿尾膠

★精配中藥方★  
美國各式花旗蔘  
美國野山花旗蔘茶  
韓國不老牌人蔘茶  
一律照價七折

禮聘廣州醫學院畢業  
前中山工人診所主診醫師  
李劉靄貞解答一切醫藥問題  
忠誠服務僑胞

地址：126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3  
溫哥華華埠片打東街126號  
電話：688-1389

**北京參茸行**

特別推薦  
特種天然營養劑

**北京蜂王精** 500MG

含量特高。品質特純。  
介紹期間：每盒 \$15.00

Beijing Trading Co.  
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9  
Tel: (604) 684-3563